2004年战略合作伙伴关系

2004年6月29日，中国国家副主席曾庆红在中国、南非经贸合作研讨会上发表题为《深化中非合作 促进共同发展》的演讲。全文如下：

深化中非合作 促进共同发展

——在中国、南非经贸合作研讨会开幕式上的演讲

中华人民共和国副主席 曾庆红

（二OO四年六月二十九日）

尊敬的祖马副总统，各位部长先生，各位使节，中国和南非工商界的朋友们，女士们，先生们：

　　今天，有机会参加中国、南非经贸合作研讨会，我感到十分高兴。这次会议的召开，向南非工商界展示了中国人民寻求合作共赢的热切愿望，标志着中国和南非将由此揭开友好关系和经贸合作的崭新篇章。我代表中国政府，对这次会议的召开表示热烈祝贺，并预祝会议取得圆满成功。

　　我刚刚结束了对突尼斯、多哥和贝宁的访问，从前天开始访问南非。南非地处印度洋与大西洋的交汇点上，是一个美丽富饶的国家，也是我们中国人民十分熟悉的友好国家。此次我到贵国来，一是要给南非人民带来中国人民的友好情谊；二是要同南非领导人加深交往，共同推动中南友好合作关系在现有基础上继续向前发展。上午，我与祖马副总统一道主持了中南国家双边委员会第二次全会。我们共同高兴地看到，中南建交6年多来，双方政治互信不断加深，民间交往日益频繁，经贸合作迅速发展，相互投资逐年递增。南非一直是中国在非洲最大最重要的经贸合作伙伴。去年双边贸易额达38.7亿美元，比6年前增加了一倍多，占中非贸易总额的20%。我们一致相信，在双方共同努力下，中南经贸合作和双边关系的发展前景是十分广阔的。

　　女士们，先生们，朋友们！

　　环顾当今世界，天下很不太平。影响和平与发展的不确定因素在增加，非传统安全因素给人类发展带来的威胁在增长，南北差距在扩大。但和平与发展仍然是当今时代的主题，世界要和平、国家要发展、人民要合作依然是不可阻挡的历史潮流。从非洲大陆的情况看，虽然非洲国家也面临诸多的挑战，但求和平、促稳定、谋发展是当今非洲形势的主流。特别是非洲联盟的成立和“非洲发展新伙伴计划”的实施，为非洲应对挑战、谋求复兴注入了新的动力。我们为非洲朋友取得的成就和进步，特别是为非洲经济持续增长的势头感到由衷的高兴。非洲在进步，中国在发展。改革开放20多年来，中国的现代化建设也取得了显著成就，社会生产力和综合国力实现了历史性跨越，人民生活总体上达到了小康水平。中国的发展必将给非洲的发展带来有利的机遇和积极影响。同时，中国和非洲在谋求发展方面取得的成效，也为中非在新形势下进一步扩大经贸领域的互利合作打下了良好基础。

　　中非虽然相距遥远，但中非友谊源远流长，深入人心。中国是世界上最大的发展中国家，非洲是全世界发展中国家最集中的大陆。半个世纪来，我们相互理解、相互支持，患难与共。对于非洲国家长期以来在各个方面给予我国的坚定、大力的支持，我们永远心存感谢；发展同非洲国家真诚友好、平等相待、相互支持、密切合作的伙伴关系，永远是我们毫不动摇的外交方针。我认为，中非友好合作堪称当今南南合作的典范。去年年底以来，中国国家主席胡锦涛、国务院总理温家宝分别访问了非洲，我这次又访问了非洲四国。这些访问充分反映了中国政府对发展中非关系的高度重视，充分反映了非洲是中国最可信赖的朋友，充分反映了我国对深化中非全面合作、促进共同发展的真诚愿望。

　　2000年中非双方倡议发起成立的中非合作论坛，是新世纪中非之间进行集体对话和深化经贸合作新的重要平台。令人高兴的是，在论坛的推动下，2003年中非贸易额创历史新高，达185.5亿美元，是25年前的23倍。迄今，中国已在非洲设立企业638家，协议总投资额12.63亿美元，中非企业界的交流与合作方兴未艾、前程似锦。

　　为使中非之间的合作领域更加宽广、合作形式更加多样、合作成果更加丰富，中国政府将遵循胡锦涛主席提出的“坚持传统友好，推动中非关系新发展；坚持互助互利，促进中非共同繁荣；坚持密切合作，维护发展中国家的权益”三点倡议，同非洲各国一起，以务实的态度和创新的精神，努力开拓中非经贸关系更加美好的未来。借此机会，我想就落实胡锦涛主席的倡议精神，深化中非经贸合作提出以下四点具体建议：

　　第一，坚持平等互利，实现优势互补。中非合作是南南合作，目标是谋求共同发展。中非经济有较强的互补性。非洲有丰富的资源，中国有适用的技术和发展经验，双方进一步加强合作的潜力巨大。在贸易领域，中国将努力优化中非贸易结构，实现贸易大体平衡；在投资领域，中国将继续积极推动有实力的企业来非洲扩大投资规模，与当地企业实现互利双赢，同时也为当地创造更多的就业机会；在合作领域，中国愿在人力资源开发、科技交流、技术转让等方面迈出更为实质性的步伐，以提高非洲发展的基础能力。总之，中方愿在互惠互利的基础上，把中非合作的事情进一步做实，使双方都能受益。

　　第二，不断拓宽领域，进一步推动合作形式多样化。中国同情和理解一些非洲国家当前面临的经济困难，将继续提供力所能及、不附加政治条件的各种援助。同时，将努力探索双边、多边合作的新途径和新方式。除政府间合作外，将大力推动企业间的合作；除双边途径外，还将以中非合作论坛和非洲各区域性合作组织为依托，努力发展多边合作；除传统的合作方式外，还将积极拓宽贸易、投资、金融、科技、培训、承包等多种合作方式，努力发展全方位合作的中非新型伙伴关系。

　　第三，增强政府服务意识，为中非经贸合作营造良好环境。中非双方政府部门要为企业界的合作提供政策咨询、信息传递等服务；协调金融机构给予必要的资金支持；继续建立、健全有利于双向投资的法律法规，如“促进和保护投资协定”、“避免双重征税协定”等；充分利用现有双边经贸混委会等机制，加强磋商与协调，及时处理合作中出现的新问题，排除障碍，推动经贸合作良性发展。同时，大力支持中非企业家建立交流机制，希望尽早成立“中国－非洲联合工商会”。这次随同我一起访问非洲的中国企业家，他们所在的不少企业已经与非洲开展了广泛的合作，此次他们通过与南非同行的研讨、洽谈，在增进相互了解的基础上，还将为今后扩大合作做出新的规划。

　　第四，加强磋商与合作，维护发展中国家的共同权益。中国和非洲存在着广泛的共同利益，在经济全球化不断深入发展的新形势下，中国愿在新一轮世界贸易组织谈判、推动建立公正合理的国际经济新秩序等领域，与非洲进一步密切磋商，协调立场，加深合作。中国是联合国安理会常任理事国，愿在各种国际场合努力维护和伸张包括非洲在内的发展中国家在经贸领域的共同权益。

　　女士们，先生们，朋友们！

　　中国和非洲有着共同的任务和目标。深化经贸合作，促进共同发展，符合我们双方的现实利益和长远利益。中国有句俗语：“一份耕耘，一份收获。”我们期待收获，更要致力于耕耘。让我们共同努力，特别是双方企业界携手努力，推动经贸合作在新世纪里不断迈上新的台阶，以利于推进中国和非洲各国的发展，造福于中国和非洲各国人民。

　　最后，我要特别感谢南非政府和工商界对我及我的同事们的盛情款待，感谢你们为我的访问以及召开这次研讨会做出的精心周到的安排！

谢谢大家！

曾庆红等主持中国南非双边委员会第二次全会 联合公报

http://www.sina.com.cn 2004年06月30日08:02 解放军报

　　新华社比勒陀利亚6月29日电（记者吴定保、陈铭）中国南非国家双边委员会第二次全会6月29日在南非行政首都比勒陀利亚举行。中国国家副主席曾庆红与南非副总统祖马共同主持了会议。

　　曾庆红和祖马听取了双方经贸部长、教育部长、中方质检总局局长和南方农业部长关于双边委员会工作情况的汇报，并举行了会谈。双方达成了广泛共识。

　　曾庆红说，建交6年多来，中南关系发展令人满意。政治上，两国确立了战略伙伴关系，国家双边委员会机制发挥着重要作用，各领域的友好合作日益扩大，在国际事务中的合作不断加强。贵国政府坚持一个中国政策，在今年人权会上给予中方宝贵支持。我们对此表示感谢。双方经贸和投资合作发展迅速，中南互为重要贸易伙伴。中南文教、科技、防务、旅游、司法警务等领域的合作也在蓬勃发展。

　　曾庆红表示，中方愿与南方共同努力，建立平等互利、共同发展的战略伙伴关系。为此，他提出四点建议：一、加强政治互信，确立中南战略伙伴关系。双方应继续保持高层交往势头，积极推动两国政府、议会、政党增加友好往来，夯实双边合作的政治基础。二、全面拓展合作，充实和完善双边委机制，使双边委取得更大成效。三、充分挖掘潜力，推动经贸合作大发展。双方应发挥各自优势，加强互利合作，同时积极考虑对方关切，为扩大经贸合作创造条件。四、加强协调配合，从促进中非合作、亚非合作、南南合作的高度，加强双方在国际事务中的磋商与协调，倡导多边主义，推动国际关系民主化，共同维护发展中国家的合法权益。

　　祖马赞同曾庆红对两国关系的评价和建议。他说，6年前南中建交标志着两国关系进入了具有历史意义的新阶段，现已发展成为战略伙伴关系。目前，两国在各领域的合作充满活力，双边委的成立为两国在政治、教育、贸易等领域的合作做出了重要贡献。近年两国经贸合作发展迅速，企业间交流活跃，双向旅游人数增加。双方在能源、矿产、自然和人力资源、文化等领域的合作也富有成效。在诸如联合国改革、全球贸易体制等多边领域，双方有着共同目标和立场。南方感谢中方支持非洲发展新伙伴计划，赞赏中方履行在中非合作论坛框架内作出的支持非洲的多项承诺。

　　祖马表示，南中合作潜力巨大，愿与中方密切合作，落实共识，使两国关系不断深入发展。全会发表了联合公报。

　　会谈后，中南双方签署了中国向南非人力资源项目提供援助的换文和教育合作协议等7个文件。曾庆红和祖马出席签字仪式，并在其后共同会见了记者。

　　29日，曾庆红出席中国南非经贸研讨会并发表了题为《深化中非合作促进共同发展》的演讲。中华人民共和国与南非共和国双边委员会第二次会议联合公报（二○○四年六月二十九日）

　　一、应南非共和国副总统雅各布·祖马的邀请，中华人民共和国副主席曾庆红于2004年6月26日－29日对南非进行了正式访问。访问期间，曾副主席会见了南非总统塔博·姆贝基和前总统纳尔逊·曼德拉，与祖马副总统共同主持了中国和南非国家双边委员会第二次全体会议，出席了中南经贸合作研讨会并发表主旨讲话。曾副主席还会见了南非国民议会议长巴莱卡·姆贝特和全国省级事务委员会主席乔伊丝·科阿利。

　　二、在曾庆红副主席与姆贝基总统的会见中，双方对两国建交以来特别是2001年12月双边委第一次会议以来两国关系取得的进展和成就表示满意，就共同关心的问题交换了意见并达成了广泛共识。双方同意共同推动两国战略伙伴关系迈向更高水平。姆贝基总统对中国不断扩大参与非洲大陆自主促进和平与地区一体化的努力表示赞赏。曾副主席重申了中国的对非政策及中非合作论坛亚的斯亚贝巴行动计划（2004年－2006年）提出的加强中非合作的新思路、新举措，强调中方将致力于构筑中非长期稳定、平等互利、全面合作的新型伙伴关系。曾副主席还重申了中国对非洲发展新伙伴计划、非洲和平倡议和地区一体化进程的支持。

　　三、中国欢迎南部非洲关税同盟决定开始同中国进行自由贸易协定谈判，双方并同意启动这一谈判。鉴于中国经济发生的积极变化和中国与世界更加开放的联系，南非高兴地宣布承认中国的市场经济地位。市场经济地位将有利于加强两国的经济联系，同时也有助于建立贸易规则谈判的共同原则和标准。两国同意鼓励和支持双向贸易和投资，并在双方共同感兴趣的经济领域扩大合作。

　　四、双方对中南国家双边委员会的工作感到满意，认为两国关系全面发展、双方交流增加，在贸易、投资、文化、教育、科技以及国际事务中的合作尤为突出，从而使中南战略伙伴关系在过去两年中不断深化、增强和丰富。

　　五、中南双边委会议期间，双方举行了相关分委会会议及对口磋商。两国同意加强外交部之间的交往与磋商，以促进双方在共同关心的国际事务中进行合作。双方讨论了关于相互提高农产品市场准入等经贸合作问题。为深化合作，两国还建立了教育分委会并召开了首次会议，中国确认将尽快在斯泰伦博斯大学建立汉语中心。

　　六、双方讨论了21世纪国际社会共同面临的问题，如安全、中东和平进程、伊拉克局势以及朝鲜半岛问题等。双方认为联合国在维护世界和平与稳定中发挥着重要作用，强调应在国际事务中倡导多边主义和平等。双方确认在致力于建立和平、稳定、公正、平等的国际政治、经济新秩序中互为重要伙伴。两国决心加强南南合作，同意就有关世界贸易组织问题进行合作，维护发展中国家的合理权益。

　　七、在中南国家双边委会议结束之际，中国教育部长周济与南非教育部长娜莱迪·潘多尔签署了中南教育部教育合作协议；中国商务部长薄熙来与南非财政部长特雷弗·曼纽尔签署了中国向南非人力资源项目提供无偿援助的换文；中国国家质检总局局长李长江与南非农业部长托科·迪迪扎签署了中南关于建立卫生和植物卫生磋商机制的谅解备忘录和南非柑橘输华植物卫生条件议定书。

　　八、南非重申坚持一个中国原则，中华人民共和国政府是代表全中国的惟一合法政府。南非并承认中国的立场，即台湾是中国不可分割的一部分。中方对南方上述立场表示感谢。

中华人民共和国和南非共和国关于深化战略伙伴关系的合作纲要 语音 编辑 上传视频

本词条缺少概述图，补充相关内容使词条更完整，还能快速升级，赶紧来编辑吧！

应南非共和国总统塔博·姆贝基邀请，中华人民共和国国务院总理温家宝于2006年6月21日至22日对南非共和国进行正式访问，与塔博·姆贝基总统举行了会谈。

双方对1998年建交以来中南关系快速、全面发展表示满意并认为中南关系基础牢固，发展前景广阔，有必要通过加强政治对话和各领域合作，进一步拓展和深化两国战略伙伴关系，促进共同发展，以造福两国人民。

中文名中华人民共和国和南非共和国关于深化战略伙伴关系的合作纲要类 型纲要相关国家南非共和国时 间2006年6月21日至22日

目录

1 双方沟通与合作

2 伙伴计划

3 双边贸易

4 文化艺术交流

双方沟通与合作编辑 语音

双方一致同意保持高层交往；充分发挥中南国家双边委员会这一提升双边关系的高级别机制在促进两国各领域交流与合作中的作用，定期评估两国各领域合作进展；加强两国立法机关之间的交流与合作；确认双方在促进多边主义和国际关系民主化、维护发展中国家共同权益以及推动国际社会更加关注非洲问题等方面具有共识和一致诉求。定期开展战略对话，并在联合国系统、更为广泛的国际组织及其他重要多边场合加强磋商和协调。

两国注意到，有必要改革联合国安理会以使其更为有效并更具代表性，强调应增加非洲成员国在该机构的代表性。双方同意继续就此进行探讨和合作。中国愿在这方面加强与南非的沟通与合作。

伙伴计划编辑 语音

中方将积极推动联合国安理会关注和帮助解决非洲地区冲突问题，并继续参与联合国在非洲维和行动，支持非洲地区和次地区组织维和行动。

中方重视并支持“非洲发展新伙伴计划”，愿在中非合作论坛框架下，帮助非洲实现自主发展。

南方欢迎中方发表《中国对非洲政策文件》。双方愿加强磋商，密切配合，共同为中非合作论坛北京峰会的成功召开作出贡献。双方愿共同致力于促进中非政治上平等互信、经济上合作共赢、文化上交流互鉴的新型战略伙伴关系。

南非政府重申坚持一个中国政策，中华人民共和国政府是代表全中国的唯一合法政府，台湾是中国领土不可分割的一部分。

双边贸易编辑 语音

鼓励扩大双边贸易，以实现平衡、互利的贸易关系。两国将鼓励各自企业寻求发掘贸易潜力的机会。

关于南部非洲关税同盟与中国自由贸易协定，中国期待南部非洲关税同盟就着手进行具体商谈予以积极回应。

南非积极鼓励中国企业抓住南非经济增长和有利投资环境所提供的投资机会。中国积极支持南非企业扩大在华投资和商业活动。两国将继续致力于加强对重大国际经济问题的政策磋商，协调对重大国际财经问题的立场。

双方同意加强在卫生和植物卫生，林业科研等领域的合作。

在农业领域，重点在种植、畜牧、水产养殖、生物技术和政策法规等方面开展交流与合作。

鼓励在煤炭液化、矿产和矿区安全管理领域的技术与投资合作。

重点在交通科技、农业技术、信息技术、纳米技术、新材料、可再生能源、清洁技术、矿产开采技术和采矿安全技术等领域加强合作。

文化艺术交流编辑 语音

积极落实两国政府间文化交流计划，鼓励两国开展多种形式的文化艺术交流活动。

中方将于2006年底在南非举办“2006年南非感知中国”大型文化活动。推动两国公共卫生和医学科学方面的交流与合作。

促进双方旅游业共同发展。两国政府鼓励并支持双方航空公司探讨尽早实现两国通航的可能性。

中国政府愿在技能培训、能力建设、汉语教学等人力资源培训领域向南非“加速和共享增长倡议”提供力所能及的帮助。

加强司法合作和警务执法合作。（完） [1]

中华人民共和国和南非共和国联合公报（全文）

2007-02-07

[字体：大 中 小] 打印本页

　　2007年2月6日，中华人民共和国和南非共和国在南非首都比勒陀利亚发表联合公报。联合公报全文如下：

中华人民共和国和南非共和国联合公报

　　一、应南非共和国总统塔博·姆贝基的邀请，中华人民共和国主席胡锦涛于2007年2月6日至8日对南非进行了国事访问。

　　二、访问期间，胡锦涛主席和姆贝基总统举行会谈，会见了菲姆齐莱·姆兰博━努卡副总统。两国领导人进行了广泛讨论，并回顾了指导中华人民共和国和南非共和国之间双边关系的原则。上述原则是在2000年签订的《中华人民共和国与南非共和国关于伙伴关系的比勒陀利亚宣言》、2004年确立的两国战略伙伴关系，以及2006年在开普敦签订的《中华人民共和国和南非共和国关于深化战略伙伴关系的合作纲要》中所确立的。双方就深化中南战略伙伴关系、落实中非合作论坛北京峰会成果以及共同关心的国际和地区问题达成广泛共识。

　　三、南方赞赏中国领导人定期对南非和非洲进行访问，尤其赞赏胡锦涛主席继去年访问非洲之后访问南非，这是胡主席第二次访南。

　　四、双方非常满意地看到，明年（2008年1月1日）将是中国与南非正式建交10周年。这是双边关系中值得纪念和庆祝的里程碑。两国国家元首在建交10周年前夕举行会晤对促进中南两国关系具有历史意义。

　　五、双方高度评价当前双边关系，满意地回顾了两国建交以来，在政治、经济、科学、技术及文化合作方面取得的长足发展。双方一致同意从战略高度看待和发展两国关系，保持高层政治往来，深化在各个领域的合作，加强在国际和非洲事务中的磋商，共同努力，推动中南关系再上新台阶。

　　六、南非政府重申坚持一个中国政策，承认中华人民共和国政府是代表全中国的唯一合法政府，台湾是中国领土不可分割的一部分。中方对南方上述立场表示赞赏。

　　七、双方一致同意中华人民共和国和南非共和国之间的良好关系应按照姆贝基总统2006年11月对中国进行国事访问以及胡锦涛主席2007年2月对南非进行国事访问时确定的四项原则发展和推进。这四项原则是：

　　━━扩大政治互信和战略磋商

　　━━加强经济合作和贸易往来

　　━━开展外交磋商，加强协调配合

　　━━加强文化交往和人员往来

　　为达到以上目标，双方同意优先加强在以下领域的合作：

　　政治互信和战略磋商

　　八、双方将保持高层接触，就双边和共同感兴趣的国际及地区问题深入广泛交换意见，以建立互信和促进共同利益。

　　九、双方将促使国家双边委员会全面发挥作用，使之成为推进双边关系的重要机制。双方一致同意双边委第三次会议将于2007年在北京举行。

　　十、双方将积极塑造业已存在的中非良好关系的正面形象，并努力消除任何在此方面的负面报道和看法。

　　双边经济合作及贸易往来

　　十一、双方将致力于在确保建立平衡及互惠贸易关系的基础上鼓励扩大双边贸易。两国都将鼓励各自公司在对方国家寻求开发贸易潜力的机会。双方将按照公平、平等及互惠原则，加强在双边贸易问题上的协商。

　　十二、双方注意到在中国与南非签署农产品进出口议定书后，双方在扩大农产品贸易方面取得的进展。

　　十三、双方将继续致力于促进相互投资。中方将利用中非发展基金，鼓励中国企业赴南投资。南非积极鼓励中国企业抓住南非经济增长和良好投资环境所提供的巨大投资机会。

　　十四、双方将在落实《促进双边贸易和经济合作谅解备忘录》方面保持合作，并承诺通过友好协商解决双边贸易中可能出现的其他问题。双方同意在2007年内设立中南经贸合作网站。

　　十五、双方一致同意，进一步加强和扩大双方在共同关心领域的发展合作。中方重申支持《南非加速与共享增长倡议》及《优先技能获得联合计划》，承诺为南非人力资源开发、减贫、就业、农村发展和基础设施建设等方面提供具体支持和必要资助。南非赞赏中国政府在南居民安置开发方面所作的努力。双方承诺将探讨在这一领域继续开展合作的可能性。

　　通过外交磋商，加强合作与协调

　　十六、双方一致认为，当前国际形势继续发生深刻而复杂的变化。在发展问题上，发展中国家既面临着机遇，也面临着挑战，应加强团结与合作。中方对南非自2007年1月起担任联合国安理会非常任理事国表示祝贺。双方决定继续在联合国、世界贸易组织等国际组织中保持沟通与配合，在发展与减贫、地区冲突、南南合作与南北对话、多边贸易规则制定等重大问题上充分协调立场，共同维护发展中国家权益。

　　十七、南非祝贺中国于2006年11月成功主办中非合作论坛北京峰会。双方宣布，愿以《中非合作论坛北京峰会宣言》和《中非合作论坛━━北京行动计划（2007至2009年）》为指导，共同推进中非新型战略伙伴关系向前发展。

　　十八、中方赞赏南非在维护非洲和平、帮助发展地区经济方面发挥的作用，愿积极落实北京峰会后续行动，为非洲和平与经济复兴提供更大帮助。南方赞赏中方致力于深化中非友好合作关系的承诺，支持中方落实北京峰会后续行动的举措，愿就此与中方保持密切合作。以上行动对减贫和实现联合国千年发展目标意义尤为重大。

　　文化交流与人员往来

　　十九、双方强调应扩大文化和社会交流，包括在文教、科技、卫生、体育、旅游及航空等领域的交流与合作。

　　二十、南方祝贺中国于2006年底成功在南举办“感知中国·南非行”文化活动。中方对南方派遣舞蹈艺术团参加2006年11月中非合作论坛北京峰会文艺演出表示赞赏。

　　二十一、南方赞赏中国政府为南非政府官员和导游提供中文培训，并注意到中方承诺将继续这一项目。此外，南方对在斯泰伦布什大学设立中国研究中心，以及中国政府为南非学生赴华学习提供的全额政府奖学金表示欢迎。

　　二十二、双方重申分享主办世界杯、奥运会等重大体育赛事的经验。双方将在各自国家积极推介2008年北京奥运会和2010年南非世界杯足球赛。

　　二十三、为庆祝中华人民共和国和南非共和国建交10周年，双方将于2008年举办适当形式的文化、经济、社会、体育、外交和学术活动。

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　二00七年二月六日于比勒陀利亚